Aerandria's First Anniversary!

WE'VE GONE THROUGH BLOOD-SUCKING HOTTIES, PRINCES WHO CAN TURN INTO VARIOUS ANIMALS, CUTE DEMONS, PERVERTED GHOSTS, MASOCHIST WITCHES, HORNY TEENAGERS (AND ANIMALS FOR THAT MATTER) TWISTED VILLAINS AND EVEN MORE TWISTED HEROES NOSEBLEED SESSIONS AND THAT PESKY EMOTION CALLED LOVE YET HERE WE STILL ARE CELEBRATING OUR ONE-YEAR ANNIVERSARY IN GIVING YOU VARIOUS SCANLATIONS TO READ WE'VE SURVIVED CONSTANT WHINING AND POKING ABOUT NEW RELEASES WITH ALL OF OUR HAIR AND BLOOD PRESSURE STILL INTACT

SO WE'D LIKE TO THANK EVERYONE FROM THE STAFFERS (OLD AND NEW), SPONSORS, RABID FANGIRLS AND FANBOYS, TO THOSE SEEMINGLY HARMLESS LURKERS AND LEECHERS THANK YOU FOR YOUR SUPPORT ACTS OF KINDNESS, WORDS OF ENCOURAGEMENT AND FREQUENT RAMPAGES THAT CRASH OUR SERVERS WE COULDN'T HAVE MADE IT A YEAR WITHOUT YOU

SO HERE WE ARE, GIVING YOU A RELEASE EVERY DAY FOR THE WHOLE MONTH OF JUNE! YOU GUYS ARE SO SPOILED! XD

HERE'S TO MORE YEARS AND MORE SCANLATIONS FOR AERANDRIA!

HAPPY FIRST ANNIVERSARY, AERANDRIA!!!

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any.
We don't have enough translators or editors
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
Visit our website for details
http://www.aerandria.net

Aerandria

one more year

Akaku Saku koe Volume 01 Chapter 02

Source: michex **Proofreader: Razril & Jenn Fang**

Translator: moto **Editor: claymaven**

& Razril

Quality Control: Nix & Adrift

After QCing this chapter,,, My one revelation is that Razril, this chapter's Japanese Proofer, is my savior,

-Adrift

http://aerandria.net

#aerandria@irc.irchighway.net

Akaku Saku Koe

This is the uniform that Kawaguchi-san's group wears.

I usually draw kind of sloppy,
but if I draw doing my best,
this is how it turns out.
There are two different colors.
One for summer and one for winter.

Summer

Winter

He is quiet and gentle.
Sometimes he suddenly laughs out of nowhere.
It sounds kind of stupid...
but I have really grown a liking to it.
I first met Karashima the day of the school's entrance ceremony.
The cherry blossoms were falling like crazy.
It's like it's snowing.
AHHH, IT'S ALMOST GRADUATION!

HUH?
HEY, IT'S KARASHIMA FROM CLASS THREE
He's leaving early again?
AH
THUMP

WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING SAKAMOTO?
SORRY SORRY, DON'T WORRY ABOUT IT?
YOU KNOW KARASHIMA?
HAHA NOT REALLY
I CAN'T HELP BUT WONDER ABOUT THAT GUY
HE'S QUIET AND HE KEEPS TO HIMSELF BUT STILL HE'S SURROUNDED BY ALL THESE WEIRD RUMORS
I RECENTLY HEARD THAT HE WAS IN THE HOSPITAL FOR ALMOST GETTING KILLED
DID HE BUMP YOU ON PURPOSE?
HE SEEMS TO BE IN SUCH A HURRY GEEZ. LEAVE THE GUY ALONE
SOMETIMES I EVEN SEE HIM SKIPPING CLASSES TO TALK TO THIS EVIL-LOOKING GUY WITH GLASSES
KARASHIMA'S DEFINITELY HIDING SOMETHING BEHIND THAT GENTLE FACE OF HIS
THAT'S NOT A VERY NICE THING TO SAY.
SO— HAVE YOU HEARD KARASHIMA'S VOICE?
IT'S INCREDIELE
INCREDIELE?
I FELT SHIVERS DOWN MY SPINE

A GROUP OF SUSPICIOUS MEN HAS BEEN SEEN ENTERING THE TOSHIMA HYAKKA BUILDING
THEY ARE BELIEVED TO BE HEADING TO THE JEWELRY STORE ON THE SIXTH FLOOR OF THE BUILDING
THE SUSPECTS ARE ARMED AND DANGEROUS
PROCEED WITH CAUTION
DROP THE GUN
YOU BETTER NOT DO ANYTHING STUPID
KACHAK
IT'S LIKE
THE VOICE RESONATED IN MY HEAD
I FELT IT TINGLING FROM THE NAPE OF MY NECK—
THEN SPERADING TO THE REST OF MY BODY

SHIT SO THE POLICE HAS STARTED MOVING, HUH
POLICE
— GOOD
PUT YOUR HANDS BEHIND YOUR HEAD.
POLICE
DID YOU ARREST MY OTHER PARTNERS TOO? IS THAT WHY I CAN'T FIND THEM ANYWHERE?
?!

I HAD YOUR BUDDIES TAKE A LITTLE NAP.
AND I WANT YOU TO JOIN THEM
GOOD NIGHT!
HUH..
?!
THUD
THAT'S THE LAST OF THEM, KAWA-GUCHI-SAN

Just by simply saying commands,
he could make anyone do as he pleases.
Karashima-kun
uses his extremely comforting voice
to work with us, the special forces.
I found out about this secret of his only recently.
—Hey
Are you ok, Karashima-kun?
No wounds or anything?

Since then, I have been able to talk to Karashima-kun more and more
3 - 1
WHERE DID KOKUBO GO?
AH
TO THE ROOF AGAIN?
TO MEET KARASHIMA?
BUT KARASHIMA ALREADY LEFT!
EEEH?
I CAN'T BELIEVE KOKUBU FELL FOR THAT QUIET, BORING GUY!
DAMN IT!!
AHHH, AIDOMI!
What are you saying.
But sometimes we miss each other
actually,
They called him again? But he just recovered from the hospital..!
But
just hearing him call my name makes me happy
KOKUBU-SAN

JUST CAME BACK FROM A JOB? ARE YOU FEELING OK?
HA HA HA,
I TOLD YOU IT BARELY HIT ME
THOSE GUYS AT THE SPECIAL FORCES GOT TOO CARRIED AWAY...
DRAGGING HIM TO ANOTHER JOB JUST AFTER LEAVING THE HOSPITAL.
I'll tell them to take it easy on him

GOING HOME?
KARASHIMA-KUN,
KAWAGUCHI-SAN,

YAY, THAT'S GREAT!
REALLY?
SO WHAT WOULD YOU LIKE?
UM... THEN
I'LL TREAT BOTH OF YOU
HOW ABOUT WE CELEBRATE YOU BEING DISCHARGED FROM THE HOSPITAL?

HOW DID YOU KNOW THAT I AM UNDER-PAID?!

SO KARASHIMA-KUN,

HOW LONG HAVE YOU BEEN DOING THIS JOB?
SINCE ABOUT THREE YEARS AGO
IN SIXTH GRADE, I GOT INVOLVED IN A HOSTAGE SITUATION IN A DEPARTMENT STORE
THAT'S WHEN THE POLICE NOTICED THE POWER OF MY VOICE
IT WAS AMAZING. EVERYONE THERE LOST CONSCIOUSNESS IN AN INSTANT,
EVEN THE POLICE
AFTER THAT,
I OFFICIALLY STARTED TO WORK FOR THEM WHEN I WAS IN JUNIOR HIGH
— WEREN'T YOU SCARED?
I GOT KINDA NERVOUS AT FIRST. THERE WERE EVEN TIMES WHEN THE SUSPECTS GOT TO ESCAPE
BUT NO MATTER WHAT HAPPENED,
AS LONG AS I USED MY VOICE, EVERYTHING WOULD BE ALL RIGHT
To him,

that was easy, yet it was scary
WHEN DID YOU START DOING THIS JOB?

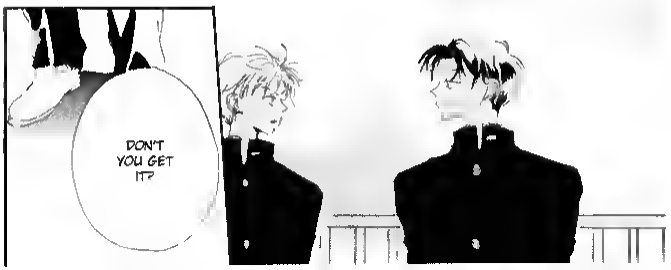
IT'S NOT MINE
...?
TAKE IT
DON'T YOU CARE... IF SOMEONE ELSE PICKS IT UP?
?!
YOU DROPPED SOMETHING...
POLICE
300-308
K.CENTRAL
KAWAGUCHI
A picture?

IT'S YOU IN THAT PICTURE.
SINCE IT'S A POLAROID CAMERA,
THERE ARE NO NEGA-TIVES
HEY KARASHIMA,
MIND GOING TO THE ROOF?

"I have a favor to ask."
KAWA-GUCHI
KAWA-GUCHI
OH, CHIEF MIYA-HARA
WHERE ARE YOUR GLASSES?
You look weird without it
It's getting a little bothersome.
THE CHIEF WANTED ME TO RELAY SOMETHING TO YOU
SAVE IT FOR LATER
I'LL TALK TO HIM DIRECTLY TOMORROW
ARE YOU LOSING YOUR TOUCH FROM DEPENDING ON KARASHIMA-KUN TOO MUCH?
I'M PICKING UP ANOTHER PAIR.
IT BROKE IN ALL THE ACTION.
DID YOU JUST COME HERE TO MAKE FUN OF ME?
A BODY-GUARD?
WHAT'S THAT ABOUT?

AND PROTECT ME
I WANT YOU TO USE YOUR VOICE
BASICALLY,
WHAT?
IT SEEMS LIKE SOMEONE'S BEEN AFTER ME.
I WANT YOU TO BE BY MY SIDE, EVEN IF IT'S JUST IN SCHOOL
PLEASE KARASHIMA
WHY WOULD SOMEONE BE AFTER YOU?
HOW CAN YOU EXPECT ME TO HELP YOU IF YOU DON'T TELL ME ANYTHING?
YOU SHOULD JUST CALL THE POLICE
I CANT TELL YOU
WHAT ABOUT YOU?
AREN'T YOU APART OF THE POLICE TOO?

I'M ONLY HELPING OUT
NO
HMM...
DON'T WORRY, I WONT TELL ANYBODY.


DON'T YOU GET IT?

I CAN'T JUST USE MY VOICE TO PLAY AROUND WITH PEOPLE
DOKI
SO YOU DO KNOW
OH
KARASHI-MA-KUN!
BAM!

HA!
KO-KUBO-SAN.
YOU'RE
SAKAMOTO-KUN FROM CLASS 4, RIGHT?
DON'T BULLY KARASHI-MA-KUN AROUND!
WERE YOU LISTEN-ING?
I DON'T MIND
KOKU-BU-SAN KNOWS EVERY-THING
WHAT?! WHAT DO YOU MEAN EVERY-THING?! WHAT...
OH, YOU GUYS ARE GOING OUT?

"Anyway you start tomorrow Karashima."
That was a major blunder
Screaming out loud
Anyway, what is that Sakamoto...
KOKUBU-SAN
KARA
I'LL JUST DO IT
WHAT? YOU DON'T EVEN KNOW WHO'S AFTER HIM! ISN'T THAT DANGEROUS
NAH. HE SAID IT WAS AN "ENEMY." I'M SURE IT'S NOT HARD
I PROBABLY WOULD'VE COMMANDED HIM TO DO SOMETHING HORRIBLE
IF YOU DIDN'T COME LOOKING FOR ME
I FEEL LIKE AN IDIOT, GETTING ALL WORKED UP ABOUT NOTHING

KEEP IT A SECRET...
NO WAY!
KAWAGUCHI-SAN ACTUALLY SCARES ME MORE
HEY ABOUT WHAT HAPPENED THERE...
OH LOOK, HE CAME ALL THE WAY HERE. THAT'S PRETTY RARE...
Karashima-kun acts perfectly normal.
HI
I HAD A JOB NEAR HERE, SO I DECIDED TO STOP BY.
I'LL TAKE YOU GUYS HOME.
Kawaguchi-san
HI!
Wah!
What are they doing...?
Karashima-kun is good at hiding things.

GOOD MORNING
DON'T LOOK SO GLUM, KARASHIMA! TRY TO SMILE.
I stand out when I'm next to him...

STARE
That's kind of cute.
"Kokubu-san, don't come near me inside school grounds. This might actually be dangerous!"
sigh
WHAT'S WITH THOSE TWO?
EEKKK, AIDOMI!
What are you saying?
HEY, HEY KOKUBU
Think.
Just when I thought I was getting closer to him, he pulls away
think.
What can I do?

I can't let him get any further away from me.
Kawa-shima!
Can you come with me?
Kawashima let's play basket ball
No!
Then see you tomorrow
drop
drop
FUMP
Kawashima! Watch my dunk!
You fail!!
SLIDE

step
WHAT DO YOU WANT, KOKUBU-SAN?
I WANT TO KNOW WHO YOU REALLY ARE
I can't feel at ease unless I know
TELL ME!
OHHH
WHY DO YOU ONLY NEED PROTECTION AROUND SCHOOL?
WHY DO YOU KNOW ABOUT KARASHIMA-KUN'S SECRET?

WELL UM... NOT... KIND OF...
DID YOU FOLLOW HIM AROUND TOO?!
Ha!
NO WAY!
WHAT?!
WHO ARE YOU?
Waaaah! Waaaah!
HOW CARELESS CAN HE BE—
NOT HIS!
NO, IT WAS MY FAULT!
I WAS GLAD YOU CAME TO THE ROOF WHEN YOU DID. IT STOPPED ME FROM MAKING FUN OF KARASHIMA TOO MUCH.
SAKAMOTO-KUN...
THAT'S MY LINE, HOW DO YOU KNOW ABOUT HIS JOB?
HMM...
EH?!
FOR KARASHI-MA-KUN, JUST ONE WORD CAN CARRY A HUGE SIGNIFICANCE
THERE ARE SOME WORDS HE CAN'T DARE TO SAY.
But EVEN SO,
I WON'T EVER FORGIVE YOU IF YOU MAKE HIM USE ANY OF THOSE WORDS.

I thought Sakamoto-kun was being chased. What is he doing on a road that barely has any people?
I didn't find out anything new about him
YOU SHOULD GO HOME, KOKUBU-SAN
IT'S GETTING PRETTY LATE, IT'S DANGEROUS HERE
Is there really nothing I can do?
In the end...
Maybe I should just give up.
But, unless I take the first step, I'll never get any closer to Karashima-kun.
am I getting any closer to you?
Hey...
Karashima-kun

THUD
KARASHI-MA-KUN!?
KO-KU
HAA
haa
haa
cough
He has choke marks on his neck.
thud
cough
cough
KARA
LUWAH-HH
GAH
WHAT'S GOING ON?
WHA
cough
cough
cough
cough

grab
cough cough
AHHH!!
!!
Why was Karashima kun...
SOME-ONE...
What's happening?
What?
RUSTLE
SHIT, he looked everywhere...
WHERE THE HELL DID THAT BRAT GO...

Why would anyone do this?!
Why is Karashima-kun being attacked?
What should I do?
haa
WHAT HAPPENED?
haa
haa
haa
cough
EH?
I DON'T KNOW. SOMEONE JUST CHOKED ME FROM BEHIND
?!
KARASHIMA-KUN YOUR VOICE
IT'S A LITTLE WEIRD
cough
WHOOSH
WITH MY VOICE THIS LIKE THIS IS BAD I CAN'T HYPNOTIZE PEOPLE
IT'S OK DON'T TALK
WHOOSH
What should I do?!
What should I do?
DON'T WORRY IT WILL GET BETTER SOON
cough
Stay calm
Stay calm
Can I really do nothing?!

ARE YOU SCARED, KOKUBU-SAN?
YEAH
GOOD, BECAUSE I AM TOO
KARA
GOOD NIGHT.
What?
dizzy
!!
Uwah!
NO

Isn't there anything that I can do?!
I KNOW I CAN'T HELP BUT...
I can't leave him.
Don't fall asleep.
YOU NEED TO RECOVER YOUR VOICE!
DON'T PUSH ME AWAY!
LET ME STAY BY YOUR SIDE!
Grab
?!

DON'T MOVE.
grab
!!
..
thud
clatter
GOOD THING I CAME BACK

DURING THE LAST CASE ONE OF THE SUSPECTS GOT AWAY
SINCE YOU WERE THERE AND CAPTURED HIS TEAM,
WE THOUGHT THAT HE WOULD BE AFTER YOU...
IT'S FINALLY OVER...
IT'S OVER

THEN WHY DID YOU SOUND THREATENING WHEN YOU WERE TALKING TO HIM?!
WELL, HE SEEMED SO COOL ABOUT IT, I KIND OF WANTED TO MESS WITH HIM.
WHAT?!
SINCE I'M JUST A KID, I ONLY WAS SUPPOSED TO TAKE CARE OF HIM IN SCHOOL BUT, YEAH...

So it was a secret...

So as they thought, the suspect was waiting for Karashima-kun to be alone.

Kawaguchi-san came shortly after Sakamoto-kun's emergency call.

but, by the time they arrived, Karashima-kun had recovered his voice.

WELL YEAH I'M VERY GOOD WITH PHYSICAL STUFF. SO WHEN THEY NEED PEOPLE THEY JUST KIND OF USE ME.
...SO EASICALLY YOU'RE A SPECIAL AGENT TOO?

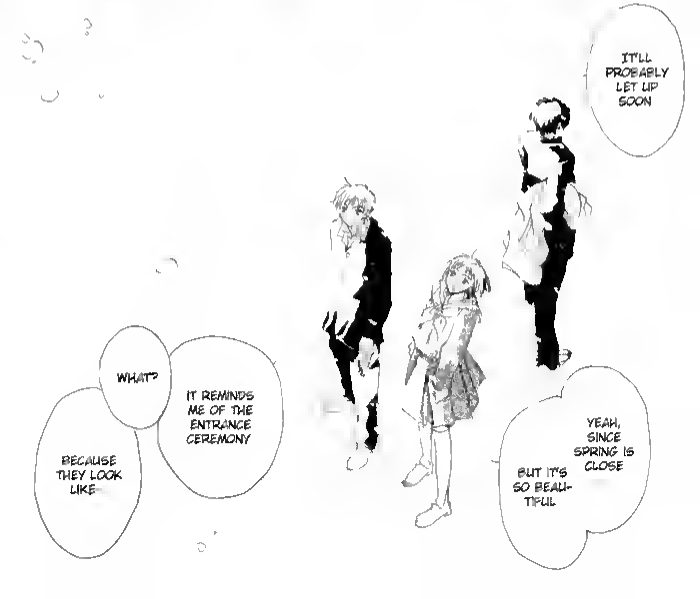
If he found out that he was being protected, he would have been hurt
SO...
KAWAGUCHI-SAN CAME HERE YESTERDAY BECAUSE
YUP, KAWAGUCHI-SAN WAS PATROLLING AROUND THE SCHOOL
THAT'S RIGHT
KARASHIMA WAS WAITING TODAY IN FRONT OF THE SCHOOL
WHAT ARE YOU DOING BY YOURSELF IN A PLACE LIKE THIS?
WHAT AN ANNOYING GUY THAT'S NONE OF YOUR BUSINESS
shock
I FREAKING SAVED HIM!
I HEARD YOU FOLLOWED [redacted] AND WENT OUT THOUGH THE BACK GATE?
UM... YES
KARASHIMA-KUN WENT AFTER YOU
AND HE WENT OUT THROUGH THE BACK SO I DIDN'T SEE HIM

HE WAS WORRIED ABOUT YOU
I THINK...
ended up not being able to do anything... But..
HEY! WHAT ABOUT ME?! HOW RUDE!
NO— I'M SORRY FOR WORRYING YOU
THANK GOD YOUR VOICE IS COMING BACK, SORRY BOUT NOT LETTING YOU IN ON THIS!
ding dong
ding dong
AH, SNOW
IT SEEMS LIKE THE WINTER IS MESSING WITH US
HA HA

SINCE THE TIME HE CAME TO THIS SCHOOL
FOR KARASHIMA TO NOT NOTICE, I WAS NEVER ALLOWED TO TALK TO HIM PERSONALLY
AND SINCE GRADUATION IS CLOSE, I THOUGHT IT WOULD BE OK TO KIND OF MESS AROUND WITH HIM. IT JUST SO HAPPENED THAT THIS CASE CAME UP...
ACTUALLY, I WAS HIS GUARD...
WHAT?
I WAS ONLY SUPPOSED TO SUPPORT HIM FROM THE SHADOWS BUT...
KIII
AHHHH, SNOW
KARA-SHIMA-KUN

OH NO, I'M OK
WHY ME?!
HERE WEAR IT KARA-SHIMA.
They're kind of like an emiss... Always teasing each other.

KOKUBU-SAN ARE YOU OK? YOU'LL CATCH A COLD
IT'S PRETTY COLD


IT'LL PROBABLY LET UP SOON
YEAH, SINCE SPRING IS CLOSE
BUT IT'S SO BEAU-TIFUL
IT REMINDS ME OF THE ENTRANCE CEREMONY
WHAT?
BECAUSE THEY LOOK LIKE—

THE CHERRY BLOSSOMS
Maybe...

That was..
Karashima-kun's little words to himself
This, this is the illusion I saw.
Without caring about others...
He does this so easily...
Oh... Really.

I always wanted to talk to him...
IT'S GOING TO BE HARD ON YOU KOKUBO-SAN
HE HOLDS A LOT OF BIG ISSUES

I'm already starting to move forward...
I DON'T MIND.
I still might be far away, but...
WHAT?
IT'S NOTHING...
I will never give up.

The more I looked, the more
I realized there are a lot of guys
So, I decided to draw some girls
It takes a long time to draw a guy
Therefore, I like drawing girls
it's really easy